

Museumslandschaft Hessen Kassel
Astronomisch-Physikalisches Kabinett
Planetarium

Orangerie
An der Karlsaue 20a
34121 Kassel
Fon: +49 (0)561 316 80 – 500
Fax: +49 (0)561 316 80 – 555
info@museum-kassel.de
www.museum-kassel.de

Öffnungszeiten

Di – So, Feiertag 10 – 17 Uhr | Do bis 20 Uhr
Geschlossen am 24., 25. und 31. Dezember | 1. Januar 12 – 17 Uhr

Opening hours

Tues. – Sun., Holidays 10 a.m. – 5 p.m. | Thursday until 8 p.m.
Closed on 24, 25 and 31 December | 1 January 12 noon – 5 p.m.

Veranstaltungen Planetarium | Planetarium shows (in German):

- Di 12 Uhr Schulklassen-Veranstaltung (nicht in den Ferien)
- Di 14 Uhr Einführung in die Himmelskunde für jedermann
- Mi 15 Uhr Wechselndes Programm (Kinder ab 12 J.)
- Do 14 Uhr Einführung in die Himmelskunde für jedermann
- Do 18 Uhr Wechselndes Programm (Kinder ab 12 J.)
- Fr 15 Uhr Einführung in die Himmelskunde für jedermann
- Sa 14 Uhr Familienprogramm:
Eine Reise unter dem Sternenhimmel (Kinder ab 6 J.)
- Sa 15 Uhr Wechselndes Programm (Kinder ab 12 J.)
- So 14 Uhr Familienprogramm:
Eine Reise unter dem Sternenhimmel (Kinder ab 6 J.)
- So 15 Uhr Wechselndes Programm (Kinder ab 12 J.)

Telefonische Voranmeldung v.a. am Wochenende wird empfohlen.
Individuelle Veranstaltungen auf Anfrage möglich.

Previous registration by phone is recommended, particularly for
the weekend shows. Individual shows are possible.

Eintritt | Admission

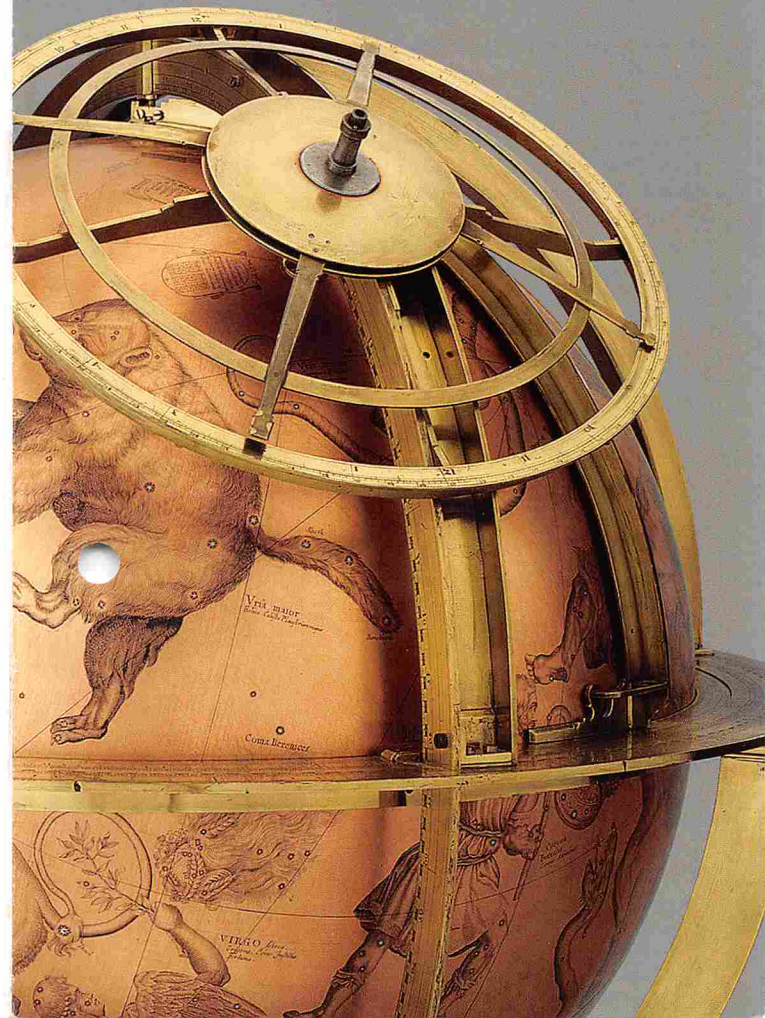
Museum
Regulär | Regular: 3,00 Euro
Studenten | Students: 2,00 Euro
Kinder bis 18 Jahre frei | Children to the age of 18 free of charge

Planetarium
Regulär | Regular: 4,00 Euro
Studenten | Students: 3,00 Euro
Kinder bis 18 Jahre | Children to the age of 18: 2,00 Euro

mhk
museumslandschaft
hessen kassel



Rechenglobus, E. Baldewein, Mainz, 1562



astronomisch physikalisches kabinett mhk





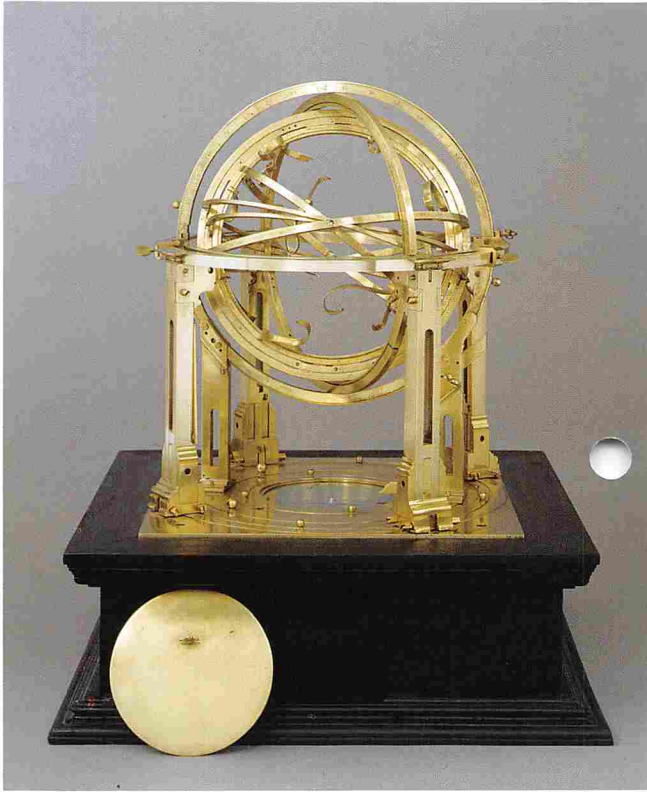
DAS PHYSIKALISCHE KABINETT THE CABINET OF PHYSICS

Die experimentelle Physik wurde im 18. Jahrhundert zum entscheidenden Motor der wissenschaftlichen Revolution. Vakuumexperimente, die Entdeckung elektrischer Phänomene und die vielen Facetten der Newtonschen Mechanik und der Optik faszinierten viele Herrscher in ganz Europa. Das physikalische Kabinett mit seinen Schauversuchen galt bei Hof als wissenschaftliches Theatrum mit hohem Unterhaltungswert.

Kassel ist durch die Tätigkeit Denis Papins einer der frühesten Orte der entstehenden Experimentalphysik. Landgraf Carl, der vom Nutzen der Naturwissenschaften für Land und Volk überzeugt war, gründete 1709 das Collegium Carolinum. Ihm schwebte ein Mittelding zwischen naturwissenschaftlicher Lehranstalt und wissenschaftlicher Sozietät vor, die sich – ähnlich der Royal Society of London – den experimentellen Wissenschaften verschrieb.

Experimental physics was the decisive motor of the scientific revolution of the eighteenth century. Experiments with vacuums, the discovery of electrical phenomena and the many facets of Newtonian mechanics as well as optics fascinated rulers all over Europe. With its optical experiments, the Cabinet of Physics bore the status of a scientific theatre with a major entertainment factor. Thank to the activities of Denis Papin, Kassel was one of the earliest arenas for the emerging field of experimental physics. Convinced of the benefits of the sciences for the land and the people, Landgrave Carl founded the Collegium Carolinum in 1709. What he envisioned was a kind of combination of a scientific teaching institution and a society which would devote itself to the experimental sciences after the example of the Royal Society of London.

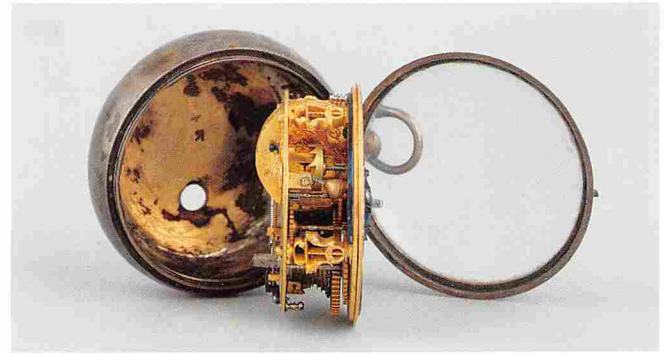




DIE ASTRONOMISCHE KUNSTKAMMER THE CABINET OF ASTRONOMY

In der astronomischen Kunstkammer versetzen filigran gearbeitete astronomische Uhren der Hofuhrmacher Eberhard Baldewein und Jost Bürgi sowie Fernrohre und Himmelsgloben den Besucher in die Zeit der Copernicanischen Wende. Die ältesten Objekte stammen aus der Zeit Landgraf Wilhelms IV., der zwischen 1560 und 1592 auf einem balkonartigen Anbau des Stadtschlusses den Fixsternhimmel mit bislang unbekannter Präzision vermaß. Die Rekonstruktion dieses Anbaus mit den damals verwendeten Messinstrumenten ist das Herzstück des Ausstellungsbereichs. An Replikationen eines Torquetums und eines Sextanten kann der Besucher selbst einen künstlichen Sternenhimmel vermessen.

In the Cabinet of Astronomy, telescopes and celestial globes join astronomical clocks intricately fashioned by court clockmakers Eberhard Baldewein and Jost Bürgi to transport visitors back to the age of the Copernican Revolution. The oldest objects date from the time of Landgrave Wilhelm IV, who – in the years 1560 to 1592 – used a balcony-like addition to the town palace to measure the fixed stars with a previously unknown degree of precision. A reconstruction of this structure, furnished with the measuring instruments used at the time, forms the core of the exhibition area. With replicas of a torquetum and a sextant, the visitor can measure a model night sky him/herself.



DAS UHRENKABINETT THE CABINET OF CLOCKWORKS

Das Uhrenkabinett entführt Sie in die mannigfaltige Welt der Zeitmessung. Sonnenuhren, Wasseruhren, Sanduhren und mechanische Uhren verdeutlichen den Fortschritt in der Messtechnik. Sie bieten in ihrer Vielzahl und Vielfältigkeit aber auch einen Einblick in die Sammelleidenschaften der hessischen Landgrafen.

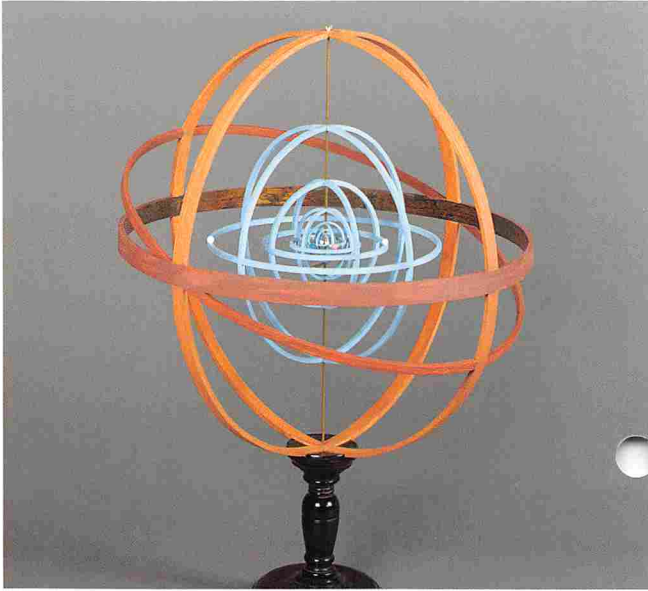
Landgraf Carl von Hessen-Kassel sammelte die technisch anspruchsvollsten und formvollendetsten Uhren des späten 17. Jahrhunderts. Aus ganz Europa lieferten die berühmtesten Uhrmacher nach Kassel. Besonders spektakulär ist die Augsburger Prunkuhr, ein 1,40 m hohes Meisterwerk der Uhrmacherkunst mit Musikspielwerk und immerwährendem Kugellauf.

The Cabinet of Clockworks lures visitors into the fascinating world of chronometry. Sundials, water clocks, hourglasses and mechanical clocks illustrate the development of time measurement technology. In their quantity and diversity, however, they also provide insight into the Hessian landgraves' passion for collecting.

Landgrave Carl von Hessen-Kassel acquired the technically most sophisticated and formally most well-designed timepieces of the late seventeenth century. The most famous clockmakers throughout Europe filled orders from Kassel. One especially spectacular item is the splendid example from Augsburg, a masterwork of the clockmaker's craft, 1,40 metres high, with a musical mechanism and a perpetual rolling ball.

Augsburger Prunkuhr, Caspar Hoffmann et al., Augsburg, nach 1680





**DAS ASTRONOMISCH-PHYSIKALISCHE KABINETT
ERZÄHLT DIE VERÄNDERUNG UNSERES WELTBILDS!
THE CABINET OF ASTRONOMY AND PHYSICS
REFLECTS OUR CHANGING IMAGE OF THE WORLD!**

Das Astronomisch-Physikalische Kabinett nimmt Sie mit auf eine spannende Zeitreise durch Kassels naturwissenschaftliche und technische Vergangenheit. Die Vermessung des Sternenhimmels durch Landgraf Wilhelm IV. von Hessen-Kassel, die Entdeckung des leeren Raums durch Otto von Guericke, die Entwicklung der ersten Hochdruckdampfmaschine von Denis Papin – all diese Meilensteine der Wissenschaft und Technik werden im Museum entweder durch Führungen oder durch interaktive Stationen »live« erlebbar. Das Planetarium für 50 Personen steht nicht, wie fast alle Planetarien weltweit, für sich allein, sondern räumlich und inhaltlich fest in der Tradition der astronomischen Kunstkammer der Landgrafen, deren Geräte die Vorläufer des Planetariums darstellen. Auch hier wird alles »live« vorgeführt – damit Ihre Fragen am Ende der Veranstaltung auch beantwortet werden.

The Cabinet of Astronomy and Physics sweeps the visitor away on a suspenseful journey back through Kassel's scientific and technological past. The measurement of the night sky by Landgrave Wilhelm IV von Hessen-Kassel, the discovery of the vacuum by Otto von Guericke, the development of the first high-pressure steam engine by Denis Papin – all of these milestones of science and technology can be experienced at the museum either in the framework of a guided tour or »live« at interactive stations. Unlike most planetariums worldwide, our star-gazing theatre with seating for fifty is firmly integrated – both spatially and with regard to content – in the tradition of the princely observatories and collections of astronomical instruments, which featured apparatuses representing forerunners to the planetarium. Here as well, everything is demonstrated in action, ensuring that no visitor's question is left unanswered.



PLANETARIUM

Nichts kann den Himmel im Planetarium trüben! Lehnen Sie sich auf einem unserer 50 Plätze entspannt zurück und lassen Sie den Sternenhimmel auf sich wirken. Sterne gehen auf und unter, Planeten bewegen sich im Zeitraffer in komplizierten Bahnen im ewigen Reigen um uns herum. Lernen Sie im Planetarium die Sternbilder kennen, die unseren Abendhimmel prägen, erhalten Sie Antworten auf die neuesten Fragen der Kosmologie, erfahren Sie, wie die Wissenschaftler früherer Tage das Weltbild konstruiert haben, das uns heute selbstverständlich ist. Nirgends sonst gehen Bildung und Entspannung eine so perfekte Symbiose ein wie im Planetarium.

Nothing can cloud the skies in our planetarium! Lean back and relax in one of our fifty seats and bask in the glow of the nocturnal firmament. Stars rise and set, planets dance an eternal minuet in complicated orbits around us. The visitor will become acquainted with the constellations that characterize our evening sky, receive answers to the most recent cosmological questions, and learn how scientists of former times constructed the concept of the world we take entirely for granted today. Nowhere but in the planetarium do education and relaxation enter into so perfect a symbiosis.

Planetarium

Projektortyp: M1015, Carl Zeiss, Oberkochen

